

Признаковые асимметрии при выдвигании составляющих из сильных островных конструкций в русском языке*

Моргунова Екатерина Витальевна
МГУ им. М.В. Ломоносова, ГИРЯ А.С. Пушкина

morgunova.kate@gmail.com

Типология Морфосинтаксических Параметров

17 октября 2019

1 Вступление

- Традиционно считается, что выдвигание составляющих из субъекта в языках мира невозможно:
 - (1) a. *Who does [a picture of ~~wh_o]~~ hang on the wall?
b. *Which car is [to park there ~~which car~~] illegal?
- При изучении влияния признаковых характеристик составляющей на возможность ее выдвигания в русском языке было замечено, что некоторые носители допускают выдвигание фокусных составляющих из субъекта.
- С учетом того, что остров субъекта традиционно считается сильным островом, такое явление довольно неожиданно. Более того, мы не находим подобного явления в случаях с другими сильными островными конструкциями.
- В этом докладе я продемонстрирую, что существование подобной асимметрии в русском языке подкрепляет гипотезу о том, что островные свойства субъекта могут быть связаны не только с его синтаксической позицией и структурой.

1.1 Базовые сведения об островных конструкциях

- Синтаксический остров — составляющая, из которой невозможно извлечение составляющих.
 - Сильный остров — конструкция, из которой недопустимо извлечение любых составляющих.
 - Слабый остров — конструкция, из которой возможно извлечение только элементов определенного типа.
- (2) Остров отрицания; асимметрия между аргументами и адьюнктами
 - a. Что Вася не любит есть ~~что~~?

*Работа выполнена при поддержке проекта РНФ 18-18-00462 “Коммуникативно-синтаксический интерфейс: типология и грамматика”, реализуемого в ГИРЯ им. А.С. Пушкина.

- b. Кого Вася не пригласил на вечеринку *кего*?
- c. *Как Вася не вел себя на вечеринке *как*?

• **Признаковая асимметрия** — асимметрия в синтаксическом поведении составляющих с разными признаковыми характеристиками.

◊ Выдвижение из острова косвенного вопроса (Лютикова, 2009)

(3) а. ??**Кто** ты не знал, что *кто* дарит?

b. Потом пришел тот человек, который я не знал, что дарит.

◊ Выдвижение из зависимой финитной клаузы с союзом *что* (Bailyn, in press)

(4) Передвижение не-вопросительных составляющих

a. Огурцов жаль, что мало *огурцов*.

b. Мне Катю кажется, что отпустить *Катю* одну так поздно было бы безумием.

c. Вчера говорят, что его сестра приехала вчера.

(5) Передвижение вопросительных составляющих

a. *Чего жаль, что мало *чего*?

b. ??Кого (тебе) кажется, что отпустить *кого* одного было бы безумием?

c. *Когда ты думаешь, что его сестра приехала *когда*?

2 Пазл: извлечение фокусных составляющих из субъектного острова

(6) а. Что Петров продал эту квартиру за такие деньги — удивительно.

b. wh-передвижение

*Кто что продал эту квартиру — удивительно?

c. передвижение относительного местоимения *который*

*Тот человек, который что нанял Петрова на работу — удивительно.

d. [+topic] [-contrast]

A: Что насчет Петрова?

B: *Петров что продал за такие деньги эту квартиру — удивительно.

e. [+topic] [+contrast]¹

Петров-то что продал за такие деньги эту квартиру — удивительно.

¹Вслед за (McCoу, 2001) мы предполагаем, что частица *-то* в русском языке является маркером контрастивного топика. Мы также предполагаем, что контрастивные топика на самом деле являются фокусными элементами (Wagner, 2009); этим объясняется схожесть их дистрибуции с дистрибуцией фокусных элементов.

f. [+focus] [-contrast]

А: Все риелторы заключили за этот месяц какие-то невероятные сделки.
Кто тебя из них больше всего впечатлил?

В: ?ПЕТРОВ что продал за такие деньги ту квартиру — удивительно.

g. [+focus] [+contrast]

А: Я очень удивился, что Иванов смог продать квартиру за такие деньги.

В: Нет, это было ожидаемо. ПЕТРОВ что продал квартиру — удивительно.

- Тип матричного предиката не влияет на наличие признаковой асимметрии (см. также Polinsky и др., 2013)

(7) a. Что Петров продал эту квартиру за такие деньги — удивительно.

b. wh-передвижение

*Кто что продал свою машину тебя пугает?

c. передвижение относительного местоимения *который*

*Это мальчик, который что продал свою машину меня пугает.

d. [+topic] [-contrast]

??Петя что продал свою машину даже меня пугает.

e. [+focus] [-contrast]

ПЕТЯ что продал свою машину меня пугает.

- Признаковые асимметрии не встречаются в случае выдвижения составляющих из других сильных островных конструкций:

(8) Остров относительной клаузы

a. выдвижение вопросительного местоимения

*Кто ты позвонил мальчикам, которым привез подарки?

b. передвижение относительного местоимения *который*

*Вдруг я заметил в комнате ту девочку, которая я позвонил мальчикам, которым привезла подарки.

c. [+topic] [-contrast]

{Лена попросила меня раздать подарки.}

*Лена я сегодня позвонил мальчикам, которым привезла подарки.

d. [+topic] [+contrast]

*Лена-то я сегодня позвонил мальчикам, которым привезла подарки.

e. [+focus] [-contrast]

А: Ты, кажется, по телефону говорил с мальчиками, которым кто-то привез подарки.

В: *Да, ЛЕНА я сегодня позвонил мальчикам, которым привезла подарки.

f. [+focus] [+contrast]

А: Ты звонил мальчикам, которым Маша подарки привезла?

В: *Нет, ЛЕНА я сегодня позвонил мальчикам, которым привезла подарки.

2.1 Гипотеза 1: дело в свойствах фокусного передвижения

- То, что фокусные составляющие не могут выдвигаться из других островных конструкций, указывает на то, что асимметрия при выдвигении из острова субъекта не связана со свойствами фокусного передвижения как такового.

2.2 Гипотеза 2: дело в структуре острова субъекта

2.2.1 CED

- Условие на область выдвигения (Condition on Extraction Domains, CED) — принцип, согласно которому выдвигение из составляющей возможно только в том случае, если составляющая жестко управляется^{2,3}.
- Эта теория не предсказывает, что составляющие с разным признаковым набором различаются по тому, находится ли она под жестким управлением другого элемента или нет.
- Более того, мы бы ожидали увидеть схожие эффекты в случае выдвигения из адъюнктов. Однако асимметрии не было замечено при выдвигении из деепричастных оборотов и наречий:

(9) Остров адъюнкта (деепричастие)

a. выдвигение вопросительного местоимения

*Что он плакал, читая?

b. передвижение относительного местоимения *который*

*На полу лежала та книга, которую он плакал, читая.

c. [+topic] [-contrast]

{На полу лежала книга.} *Эту книгу он плакал читая.

²Condition on Extraction Domain (Huang, 1982:505)

A phrase A may be extracted out of a domain B only if B is properly governed.

³Жесткое управление (proper government)

A жестко управляет B титт

i. A лексически управляет B или ii. A антецедентно управляет B

Лексическое управление (Lexical government)

A лексически управляет B титт A управляет B и A приписывает B тета-роль.

Антецедентное управление (Antecedent government)

A антецедентно управляет B титт A управляет B и A коиндексировано с B

- d. [+focus] [-contrast]
 *КНИГУ он плакал читая.

2.2.2 Freezing

- Согласно другой теории, составляющая становится островом, когда она передвигается. Другими словами, передвинутая составляющая "замораживается".
- Подобный подход также не предсказывает существования признаковых асимметрий, поскольку субъект должен быть "заморожен" для выдвижения любых составляющих.

2.2.3 Subjacency

- Принцип Прилегания (Subjacency)
 Циклическое правило не может передвигать составляющую из позиции Y в позицию X (или наоборот) в конструкции ... X ... [α ... [β ... Y]], где α и β — циклические узлы. Циклическими узлами считаются S и NP.
- (Davies и Dubinsky, 1999): Сентенциальные субъекта всегда выступают сложными именными группами (см. также (Кныазев, 2016) для русского).
- В рамках этого подхода у нас также нет средств описать замеченную асимметрию; более того, если бы она была связана с принципом Прилегания, мы бы ожидали увидеть схожее явление при выдвижении составляющих из острова сложной именной группы.

2.2.4 Относительная минимальность

(10) Относительная минимальность

В конфигурации [α ... [γ ... [β ...]]] элемент может быть передвинут из позиции в позицию α только если не существует γ такого что

- (i) γ си-командует β и γ не си-командует α и
- (ii) γ такого же структурного типа, что и β, где структурными типами выступают

- (i) вершина или спецификатор и, в последнем случае,
- (ii) A- или A'-спецификатор

- Rizzi 2004: разделение A'-составляющих на разные признаковые классы

(11) Классы признаков по Rizzi, 2004: i. Аргументные: person, number, gender, case (only relevant for A-movement)

- ii. [+Q] Квантификационный: Wh, Neg, Focus . . .
- iii. [-Q] Не-квантификационные:
 - a. [+Mod] Модификаторы: evaluative, epistemic, Neg, frequentative, measure,

manner, ...

b. [+Top] Топик

- (Kush, Lohndal и Sprouse, 2018): относительные клаузы в норвежском не допускают выдвигания вопросительных местоимений, но допускают выдвигание топиальных элементов.
- Объяснение в рамках ОМ: относительный оператор обладает признаком [+Op]. Он препятствует выдвиганию вопросительных слов, также выступающих операторами, но допускает выдвигание топиальных элементов, которые операторами не являются (Rizzi, 1997).

- (12) a. $*wh_i^{+Q}$ [rel^{+Q} t_i]
b. top_i^{-Q} [rel^{+Q} t_i]

- Однако в структуре субъектного острова отсутствуют какие-либо элементы, которые могут препятствовать выдвиганию топиальных элементов и при этом не препятствовать выдвиганию фокусных элементов.
- Единственным возможным интервентом в структуре выступает комплементаризер *что*. Предположение о том, что союз *что* может блокировать выдвигание некоторых элементов, уже выдвигалось ранее в работе (Bailyn, in press) (см. (4)–(5)).
- Однако, согласно этой работе, *что* выступает [+Q] элементом, который может препятствовать лишь выдвиганию других [+Q] элементов.
- В случае субъектного острова, напротив, затруднено выдвигание топиков, которые не имеют признака [+Q].
- Таким образом, теория относительной минимальности не способна дать объяснение рассматриваемым выше примерам.

3 Альтернатива

- Влияние информационной структуры на островные конструкции (Erteschik-Shir, 1973, 1981; Engdahl, 1997; Chaves, 2013; Chaves и Dery, 2019 среди прочих)
- (Chaves и Dery, 2019): влияние фокуса на проницаемость субъекта для выдвигания составляющих.

- (13) a. Which President would [the impeachment of __] cause outrage?
b. What did [the attempt to find __] end in failure?
- (14) a. They have eight children [of whom] [[five __] are still living at home].
b. (...) a letter [of which] [[every line __] was an insult].

c. In his bedroom, [which] [to describe __ as small] would be a gross understatement], he has an audio studio setup.

- Схожие примеры мы также можем найти и в НКРЯ:

(15) a. ... человечность — "хроническая болезнь которой итог заранее известен. [Валерий Мильдон. Лермонтов и Киркегор: феномен Печорина. Об одной русско-датской параллели // «Октябрь», 2002]

(16) Паразитические пробелы

a. *What did [the attempt to repair __] ultimately damage the car?

b. What did [the attempt to repair __] ultimately damage __?

c. This is a man who [friends of __] think that [enemies of __] are everywhere.

- Выдвижение фокусных элементов из острова субъекта в русском также является случаем, когда фокусное маркирование обеспечивает проницаемость острова субъекта для выдвижения.
- (Chaves, 2013; Chaves и Dery, 2019): чем ожидаемее "пробел" в структуре субъекта, тем более допустимо выдвижение; влияние синтаксических, семантических и прагматических факторов.
- (Haegeman, Jiménez-Fernández и Radford, 2014): субъектный остров обусловлен целым рядом различных ограничений, взаимодействие которых имеет кумулятивный эффект.

4 Итоги

- Допустимость выдвижения фокусных составляющих из острова субъекта в русском языке указывает на то, что островные свойства субъекта могут быть связаны с его топиальностью.
- При изучении островных конструкций в языках мира также необходимо рассматривать, влияет ли признаковый набор выдвигаемой составляющей на прозрачность острова для передвижения

Список литературы

Bailyn, J. F. (in press). The scrambling paradox. *Linguistic Inquiry*.

Chaves, R. P. (2013). An expectation-based account of subject islands and parasitism. *Journal of Linguistics*, 49(2), 285–327.

Chaves, R. P. & Dery, J. E. (2019). Frequency effects in subject islands. *Journal of Linguistics*, 55(3), 475–521.

- Davies, W. & Dubinsky, S. (1999). Sentential subjects as complex nps: New reasons for an old account of subadjacency. *CLS*, 34, 83–94.
- Engdahl, E. (1997). Relative clause extractions in context. *Working papers in Scandinavian syntax*, 60, 51–79.
- Erteschik-Shir, N. (1973). *On the nature of island constraints*. (Дис. . . . док., Massachusetts Institute of Technology).
- Erteschik-Shir, N. (1981). More on extractability from quasi-NPs. *Linguistic Inquiry*, 12(4), 665–670.
- Haegeman, L., Jiménez-Fernández, Á. L. & Radford, A. (2014). Deconstructing the subject condition in terms of cumulative constraint violation. *The Linguistic Review*, 31(1), 73–150.
- Huang, C.-T. J. (1982). Logical relations in Chinese and the theory of grammar. PhD diss. MIT.
- Knyazev, M. (2016). *Licensing clausal complements: The case of russian čto-clauses*. LOT.
- Kush, D., Lohndal, T. & Sprouse, J. (2018). Investigating variation in island effects. *Natural Language & Linguistic Theory*, 36(3), 743–779. doi:10.1007/s11049-017-9390-z
- McCoy, S. G. (2001). Colloquial russian particles-to, ze, and ved’as set-generating ("kontrastive") markers: A unifying analysis.
- Polinsky, M., Gallo, C. G., Graff, P., Kravtchenko, E., Morgan, A. M. & Sturgeon, A. (2013). 13 subject islands are different. *Experimental syntax and island effects*, 286.
- Rizzi, L. (1997). The fine structure of the left periphery. В *Elements of grammar* (с. 281–337). Springer.
- Rizzi, L. (2004). Locality and left periphery. *Structures and beyond: The cartography of syntactic structures*, 3, 223–251.
- Wagner, M. (2009). Focus, topic, and word order: A compositional view. *Alternatives to cartography*, 53–86.
- Лютикова, Е. (2009). Относительные предложения с союзным словом который: общая характеристика и свойства передвижения. *Корпусные исследования по русской грамматике*, 436–511.